

RÉSUMÉ FINAL DE L'ÉVALUATION DE
L'UNITÉ :

Centre d'Études Linguistiques (CEL)

SOUS TUTELLE DES ÉTABLISSEMENTS ET
ORGANISMES :

Université Jean Moulin Lyon 3

CAMPAGNE D'ÉVALUATION 2019-2020
VAGUE A



Pour le Hcéres¹ :

Nelly Dupin, Présidente par
intérim

Au nom du comité d'experts² :

Gudrun Ledegen, Présidente du
comité d'experts

En vertu du décret n°2014-1365 du 14 novembre 2014 :

¹ Le président du Hcéres "contresigne les rapports d'évaluation établis par les comités d'experts et signés par leur président". (Article 8, alinéa 5) ;

² Les rapports d'évaluation "sont signés par le président du comité". (Article 11, alinéa 2).

Les données chiffrées présentées dans le tableau de ce document sont extraites des fichiers déposés par la tutelle dépositaire au nom de l'unité.

PRÉSENTATION DE L'UNITÉ

Nom de l'unité :	Centre d'Études Linguistiques
Acronyme de l'unité :	CEL
Label et N° actuels :	EA_1663
ID RNSR :	199313550N
Type de demande :	Renouvellement à l'identique
Nom du directeur (2019-2020) :	M. Denis Jamet
Nom du porteur de projet (2021-2025) :	M. Denis Jamet
Nombre d'équipes et /ou de thèmes du projet :	4

MEMBRES DU COMITÉ D'EXPERTS

Présidente :	M ^{me} Gudrun Ledegen, Université Rennes 2
Experts :	M. Alex Boulton, Université de Lorraine M ^{me} Paola Catenaccio, Université de Milan, Italie M ^{me} Olga Inkova, Université de Genève, Suisse M ^{me} Paola Pietrandrea, Université de Lille (représentante du CNU)

REPRÉSENTANTE DU HCÉRES

M^{me} Anne Carlier

REPRÉSENTANT DES ÉTABLISSEMENTS ET ORGANISMES TUTELLES DE L'UNITÉ

M. Peter Wirtz, Université Lyon 3

INTRODUCTION

HISTORIQUE, LOCALISATION GÉOGRAPHIQUE ET ÉCOSYSTÈME DE RECHERCHE

Le Centre d'Études Linguistiques (CEL-EA1 663) est une composante scientifique de l'Université Jean Moulin - Lyon 3 au sein de la COMUE de Lyon. Rattaché administrativement à la Faculté des Langues, le CEL est affilié à l'École Doctorale *Lettres, Langues, Linguistique et Arts* (3LA : <http://3la.univ-lyon2.fr/>). Il compte 18 doctorant.e.s actuellement inscrit.e.s et 10 doctorats soutenus à ce jour pour la période du contrat (1er janvier 2014 au 30 juin 2019).

Le CEL est localisé au Palais de la recherche de Lyon 3, où il dispose de 3 bureaux (direction, secrétariat, chercheurs) et d'une bibliothèque spécialisée.

En termes de diffusion de l'information, le CEL dispose de plusieurs dispositifs : un site internet, créé en 2016 lors de la refonte du CEL, et tenu à jour régulièrement par le directeur actuel (<http://cel.univ-lyon3.fr/>), une page Facebook (<http://cel.univlyon3.fr/>) et un compte Twitter (<https://twitter.com/cellyon3>), où les événements sont relayés. Cette diffusion fait par ailleurs remonter les informations du CEL sur le site de la MSH-LSE (<https://www.msh-lse.fr/>).

Si le précédent rapport d'évaluation (2014-2015) insistait sur le fait que l'unité était trop petite et sous-équipée, l'équipe a grandi depuis : 25 enseignants-chercheurs permanents (*versus* 11 dans le contrat précédent), 10 chercheurs associés et 16 doctorants (*versus* 14) (rattachement de 3 chercheurs auparavant au CESAL, et d'autres rattachements réguliers depuis). Ce même rapport évoquait par ailleurs l'idée de créer un centre de référence de la recherche en dialectologie, ce qui ne fut pas suivi d'effet. Auparavant structuré en deux thèmes, la dialectologie (histoire de la langue, linguistique de contact, onomastique), d'une part, et la dialectologie romane et germanique (sociolinguistique variationniste, réunissant principalement, les anglicistes, du Groupe de recherche en linguistique anglaise (GRLA), d'autre part, les préoccupations du CEL se sont diversifiées sous un chapeau général d'analyse des discours, qui se décline en 4 axes thématiques :

Axe 1 – Analyse des discours et théorisation linguistique ;

Axe 2 – Analyse des discours et sociétés ;

Axe 3 – Analyse des discours et spécialité (qui avait émergé en fin de contrat précédent) ;

Axe 4 – Analyse des discours littéraires (en cours de développement depuis 1 an).

DIRECTION DE L'UNITÉ

Le CEL est administré par son directeur, Denis JAMET, PU en anglais, et sa directrice adjointe, Natalia GAMALOVA, PU en russe. Après une situation complexe à la sortie du précédent contrat, il a fait l'objet d'une réorganisation profonde : mise en place de responsables pour les 4 axes, maintien du Conseil de Laboratoire (créé en 2010), en tant que structure d'action scientifique et de concertation des chercheurs, tenue plus régulière de l'Assemblée Générale (absente au précédent contrat), qui traite des demandes de rattachement au Centre, les nominations et des points administratifs et statutaires. Cette organisation permet un fonctionnement démocratique avec des occasions de concertation régulières (3 AG/an ; réunion du Conseil de Laboratoire dès que le besoin s'en fait sentir, ou à la demande des chercheurs eux-mêmes, selon la procédure prévue par les statuts du CEL).

NOMENCLATURE HCÉRES

SHS4_1 Linguistique

THÉMATIQUES DE L'UNITÉ

Le CEL se divise en 4 axes de recherche qui structurent les recherches de ses membres, avec une orientation centrale qui porte sur l'analyse des discours :

- *Axe 1 - Analyse des discours et théorisation linguistique*

Pilotage : PU en anglais, MCF en russe, PU en allemand

Mots-clés : théories et théorisations linguistiques ; linguistique contrastive ; lexicologie ; morphologie ; syntaxe ; phonétique ; phonologie ; sémantique ; pragmatique ; linguistique de corpus ; applications didactiques de la linguistique ; linguistique du texte (écrit et oral) ; stylistique (en collaboration avec l'Axe 4)

- *Axe 2 - Analyse des discours et sociétés*

Pilotage : MCF en chinois, MCF en anglais, MCF en espagnol

Mots-clés : sociolinguistique ; ethnolinguistique ; dialectologie ; niveaux de langue ; contacts de langue (bilinguisme, diglossie, etc.) ; variations ; pragmatique ; langues et identités ; pratiques discursives ; politiques linguistiques et éducatives

- Axe 3 - Analyse des discours de spécialité

Pilotage : MCF en italien, MCF en anglais, MCF en anglais

Mots-clés : langue(s) de spécialité ; domaines spécialisés ; approches historiques et diachroniques des domaines spécialisés ; interculturalité ; terminologie ; didactique et acquisition des langues de spécialité ; linguistique de corpus

- Axe 4 - Analyse des discours littéraires

Pilotage : PU en russe, PU en anglais

Mots-clés : linguistique textuelle ; analyse du discours littéraire ; stylistique ; traduction ; phonostylistique ; narratologie ; poétique cognitive

Il est à remarquer que chacun des axes est géré par des responsables ressortissant à des sections CNU distinctes, évitant ainsi le regroupement linguistique (« angliciste ») qui avait pu être reproché lors du précédent contrat, et créant une originalité multilingue dynamisant les études contrastives intéressantes. Par ailleurs, afin d'éviter un cloisonnement entre les axes thématiques, chaque enseignant-chercheur appartient à au moins 2 axes.

EFFECTIFS DE L'UNITÉ

Centre d'Études Linguistiques (CEL)		
Personnels en activité	Nombre au 30/06/2019	Nombre au 01/01/2021
Professeurs et assimilés	5	5
Maîtres de conférences et assimilés	15	15
Directeurs de recherche et assimilés	0	0
Chargés de recherche et assimilés	0	0
Conservateurs, cadres scientifiques EPIC, fondations, industries...	0	0
Professeurs du secondaire détachés dans le supérieur	7	6
ITA-BIATSS, autres personnels cadre et non cadre EPIC...	1	1
Sous-total personnels permanents en activité	28	27
Enseignants-chercheurs non titulaires, émérites et autres	6	
Chercheurs non titulaires, émérites et autres (excepté doctorants)	0	
Doctorants	14	
Autres personnels non titulaires	2	
Sous-total personnels non titulaires, émérites et autres	22	
Total personnels	50	27

AVIS GLOBAL SUR L'UNITÉ

Le CEL a procédé à un important travail de restructuration, de façon démocratique et formalisée, et un investissement de toute l'équipe dans la visibilité et la quantité des productions scientifiques.

L'unité associe quatre axes de recherche, réunis sous la problématique unifiante d'analyse des discours, dont la portée s'avère toutefois trop large ; si 2 des 4 axes présentent une circonscription précise, avec un nombre d'enseignants-chercheurs et de doctorants clairement inscrits dans ces orientations, l'axe 2, à orientation sociolinguistique, souffre d'une hétérogénéité qui serait à retravailler, et l'axe 4 – certes récemment créé – devrait être mieux ciblé pour donner lieu à un champ thématique cohérent.

Les enseignants-chercheurs et leurs doctorants se rattachent à un large éventail de sections du CNU se rapportant aux langues (sections 11 (9), 12 (2), 13 (5), 14 (2), 15 (3)), ce qui constitue une force. Le départ des collègues des sections 7 et 73 a sans doute contribué à envisager une réorganisation des axes thématiques.

L'unité connaît un rajeunissement partiel par l'effet de départs (-6) et, surtout, par l'arrivée de collègues par mutation, recrutement ou transfert à partir d'unités supprimées ou en restructuration (+25 entre 2014 et 2019). Cet élargissement de l'équipe à d'autres langues et disciplines (désormais sont représentés au sein du CEL : l'allemand, l'anglais, l'arabe, le chinois, l'espagnol, le français, l'italien, le polonais, le russe) et l'émergence de nouvelles compétences (langues de spécialité ; littérature) a clairement restructuré le CEL.

Quant aux doctorants, ils viennent pour moitié d'autres universités françaises (11) ou étrangères (7) (19/37 sont de Lyon 3), ce qui montre l'attractivité de l'unité. Ils sont au nombre de 37 sur le contrat, avec 10 thèses venues à soutenance et 14 thèses encore en cours (la durée moyenne des thèses étant de 5 ans (60 mois)). Toutefois, on compte 12 abandons, soit 1/3, ce qui est un chiffre alarmant, mais qui apparaît surtout comme dû à l'ancienne gestion du laboratoire. Il n'est par ailleurs pas fait mention d'enquêtes de suivi de l'insertion professionnelle des doctorants : les métiers indiqués dans le tableau 'Devenir des doctorants' mentionnent certes les statuts en lien avec l'université (2 MCF et 1 chercheur) ou l'enseignement du secondaire, mais aussi beaucoup d'absences d'indication. Un suivi systématique devrait être mis en place.

Les doctorants se déclarent très satisfaits de leurs conditions de travail et de la disponibilité de leurs directeurs. Ils sont au courant qu'ils ont droit à un soutien financier de la part de leur équipe d'accueil, ainsi que du conseil scientifique, de la Région, et de l'École doctorale, etc.) dans le cadre de leurs déplacements à des colloques, à des écoles d'été, et sur leurs terrains. Ils font toutefois état des obstacles administratifs dans leurs demandes de soutien financier auprès de l'ED.

Le CEL a mis en place un suivi des doctorants (bilan annuel à l'aide des comités de suivi individuel), et offre un dispositif de soutien financier priorisé pour les doctorants (déplacements, écoles d'été ...).

Le laboratoire complète la formation dans les domaines de spécialité des doctorants en incluant les doctorants dans l'organisation des *Mastérial*es et en tenant 2 fois par an des *Doctoriales*, ce qui permet aux doctorants de présenter leurs travaux en cours ou communications et articles à venir.

Le CEL est adossé à une École Doctorale (ED) SHS intégrée au niveau du site Lyon – Saint-Etienne. Elle offre des formations d'accompagnement de la thèse. Ces formations sont vécues comme pleinement complémentaires de leurs formations initiales et axées sur l'insertion professionnelle, mais aussi pour certaines formations comme trop peu diversifiées ou intéressantes. Une formation à la linguistique outillée, pour différents domaines d'application ou différents niveaux de compétence correspond à un besoin exprimé par les doctorants.

L'arrivée annoncée de nouveaux membres HDR devrait améliorer encore l'attractivité de l'unité pour le recrutement de nouveaux doctorants.

Le bilan témoigne d'une activité importante de publication (revues, ouvrages, articles : 273 références en tout) et d'organisation de colloques et de journées d'études (21). Deux des revues sont diffusées par la pépinière de Lyon 3, et seront diffusées à l'avenir par revues.org (open.edition). La moyenne de publication par chercheur par an s'établit à 9 publications sur la période, soit 2 par an, mais ce chiffre masque de fortes disparités entre collègues.

Le précédent rapport d'évaluation faisait état de deux soucis liés aux publications : d'une part, un risque de publication locale et d'autre part, un manque de publication de la part de certains membres ; ce dernier problème ne se résume plus qu'à une seule personne, les autres membres s'étant redynamisés dans leur activité de publication.

Quant à la critique de la publication locale, les quatre revues éditées par le CEL (*Lexis – Journal in English Lexicology* : <https://journals.openedition.org/lexis/> ; *ELAD-SILDA – Études de Linguistique et Analyse des Discours* : <https://revues.univ-lyon3.fr/eladsilda/> ; *Études de Stylistique Anglaise (ESA)*⁶ : <https://journals.openedition.org/esa/> ; *Modernités Russes*) constituent ensemble 36 références, soit 40 % des publications en revue, Même si ces revues sont dotés d'un comité scientifique et que les articles font l'objet d'une évaluation par des pairs, il reste que le taux de publication élevé dans des revues nuit à la visibilité de la recherche, même si un effort de diversification des supports de publication est très clairement attesté : *Anglophonia – French Journal of English Linguistics*, *Revue des études slaves*, *Cahiers de l'APLIUT*, *Les langues modernes*, *Faits de langue*, *Langages*, *Contrastes. Études de linguistique slavo-romanes*, *Le Français Moderne*, *Mélanges CRAPEL*, *La Revue Russe*, *Journal of Linguistics and Language Teaching (JLLT)*, *PUBLIF@RUM*, ... Il est toutefois à noter qu'aucune revue de sociolinguistique nationale ou internationale n'est présente dans cette longue liste.

L'activité du CEL s'est davantage ouverte sur l'extérieur et le comité encourage l'unité à intensifier ses efforts pour améliorer sa visibilité nationale et internationale : la communication avec les équipes et chercheurs hors de France a été initiée mais pourrait prendre encore de l'ampleur (les communications présentées hors de France sont au nombre de 28/111, soit 25 % ; il en est de même des publications internationales ; on note toujours une absence de conventions structurées à l'international (projets de coopération avec des chercheurs internationaux) ; il reste une certaine tendance à privilégier les publications locales (40 % des publications en revue), mais les revues locales s'ouvrent parallèlement aussi à l'international par la direction de numéros thématiques par des collègues internationaux ; quant aux manifestations locales, elles participent à l'internationalisation, par l'invitation de chercheurs extérieurs (on peut noter l'augmentation importante des colloques et journées d'étude : 1 en 2016, 4 en 2017, 6 en 2018, 10 en 2019). Ainsi, la visibilité à l'international s'amplifie mais pourrait, au vu du caractère multilingue du laboratoire, s'élargir encore davantage.

S'agissant du bilan, on atteste de la recherche de financements tiers ou de contrats, mais peu de projets de réponse à des appels d'offres régionaux, nationaux ou internationaux. Les demandes de subvention mentionnées et obtenues proviennent de l'établissement même ou des collectivités territoriales (colloques, journées d'étude). Soulignons toutefois l'effort notable de 2 dépôts de projets ANR malheureusement non obtenus.

Cette recherche de financement se révèle pourtant indispensable dans le cadre de l'orientation du CEL vers la linguistique outillée, qui nécessite des financements plus importants. Il apparaît ainsi important de favoriser l'émergence et le soutien de projets d'excellence, pour pouvoir viser des subventions plus amples (programmes européens, ANR, ...), en collaboration avec d'autres équipes et/ou universités.

Enfin, pour le financement des thèses, il est à noter que la participation active récente aux conseils de l'école doctorale, et de ce fait aux candidatures aux contrats doctoraux de l'École doctorale a porté ses fruits, ce qui est prometteur pour l'avenir. Par ailleurs, les thèses CIFRE seraient à étudier de façon approfondie parce que de multiples sujets de thèse portent sur des problématiques qui engagent la société sur un plan socio-langagier et pourraient intéresser des entreprises, collectivités locales, ...

Le projet pour le nouveau quinquennat présente des objectifs qui s'inscrivent dans la continuité de la dynamique actuelle, pleinement réalisables au vu des forces de l'équipe : augmentation et internationalisation des publications ; internationalisation des revues portées par le laboratoire, par la mise en ligne et la future direction de numéros par des enseignants-chercheurs internationaux ; réorientation vers la linguistique outillée, en offrant des formations auprès de l'intégralité des membres du CEL et évolution du Master « Linguistique et dialectologie », qui manque d'inscriptions, vers un Master de « Linguistique outillée multilingue » ; incitation des MCF de l'équipe à soutenir leur HDR ; dépôt de projets ANR. Enfin, est lancée la réflexion sur une politique d'interaction avec le monde non académique, dans la continuation des Conférences-apéro mais aussi en vue d'obtenir des contrats CIFRE par exemple.

Les rapports d'évaluation du Hcéres
sont consultables en ligne : www.hceres.fr

Évaluation des coordinations territoriales
Évaluation des établissements
Évaluation de la recherche
Évaluation des écoles doctorales
Évaluation des formations
Évaluation et accréditation internationales



2 rue Albert Einstein
75013 Paris, France
T. 33 (0)1 55 55 60 10

hceres.fr

[@Hceres_](https://twitter.com/Hceres_)

[Hcéres](https://www.youtube.com/Hceres)